



2016/0151(COD)

1.2.2017

NUOMONĖ

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto

pateikta Kultūros ir švietimo komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria, atsižvelgiant į kintančias rinkos realijas, iš dalies keičiama Direktyva 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo

(COM(2016) 0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD))

Nuomonės referentas: Herbert Dorfmann

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

2016 m. gegužės 25 d. Europos Komisija paskelbė pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria, atsižvelgiant į kintančias rinkos realijas, iš dalies keičiama Direktyva 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo.

Pasiūlymu siekiama reaguoti į rinkos, vartojimo ir technologijų pokyčius audiovizualinės žiniasklaidos aplinkoje, atsižvelgiant į tai, kad televizija ir internetu teikiamos paslaugos tampa vis panašesnės. Tradicinis transliavimas ES ir toliau pritraukia daug žiūrovų, reklamos pajamų ir investicijų į turinį (maždaug 30 proc. pajamų). Tačiau televizijos transliuotojai plečia veiklą internete, o nauji audiovizualinį turinį internetu siūlantys rinkos dalyviai (pavyzdžiui, užsakomųjų vaizdo programų paslaugų teikėjai ir vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos) stiprėja ir konkuruoja dėl tos pačios auditorijos. Vis dėlto TV transliavimui, užsakomųjų vaizdo programų paslaugoms ir vartotojų sukurtam turiniui taikomos skirtingos taisyklės ir nevienodo lygio vartotojų apsauga.

Bendrieji pasiūlymo tikslai yra: 1) padidinti nepilnamečių ir apskritai vartotojų apsaugą, kai įmanoma, nustatant suderintus Europos audiovizualinio sektoriaus standartus, 2) užtikrinti vienodas tradicinių transliuotojų, užsakomųjų audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų ir vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformų veiklos sąlygas ir 3) supaprastinti teisinę sistemą, ypač komercinių pranešimų atžvilgiu.

Nuomonės referentas palankiai vertina Komisijos iniciatyvą pasiūlyti peržiūrėti dabartinę visiems audiovizualinių paslaugų teikėjams taikomą teisės sistemą.

Reguliavimo sistemos klausimu nuomonės referentas mano, kad būtina stiprinti reguliavimo institucijų elgesio kodeksus, ir ragina labiau suderinti nacionalinius elgesio kodeksus, taip pat parengti Sąjungos elgesio kodeksus.

Be to, nuomonės referentas pabrėžia, kad reikia rasti pusiausvyrą tarp saviraiškos laisvės užtikrinimo ir žiūrovų, ypač pažeidžiamų žiūrovų, apsaugos. Tai visų pirma pasakytina apie komercinius audiovizualinius pranešimus apie maistą ir gėrimus, kuriuose daug druskos, cukrų ar riebalų, arba apie alkoholinius gėrimus. Žiūrovų, ypač vaikų, apsauga turi būti veiksmingai įgyvendinama, visų pirma pasiūlyme teikiant bendrus standartus ir terminiją. Netinkamų komercinių pranešimų nepilnamečiams ir vaikams apribojimas ir prekių rodymo draudimas turėtų apimti visas programas vaikams ir vaikų auditorijai skirtą turinį, o ne programas, kurių auditorijoje daug vaikų.

Vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos ir socialinė žiniasklaida siūlo vis daugiau audiovizualinės medžiagos. Šios paslaugos dažnai nepatenka į AVŽPD taikymo sritį arba todėl, kad paslaugų teikėjai nekontroliuoja turinio atrankos ir organizavimo, arba todėl, kad jų pagrindinis tikslas nėra teikti audiovizualinį turinį. Nuomonės referentas mano, kad vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformoms, kurioms šiuo metu taikoma paprastesnė tvarka pagal E. prekybos direktyvą, turėtų būti privaloma turėti stebėsenos mechanizmą, skirtą užtikrinti, kad nebūtų įkelta neteisėto ar žalingo turinio. Į visas nuostatas, kuriomis siekiama sustiprinti pažeidžiamų žiūrovų apsaugą, turėtų būti įtrauktas tinkamas stebėsenos ir vykdymo užtikrinimo mechanizmas.

PAKEITIMAI

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas ragina atsakingą Kultūros ir švietimo komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 nurodomoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

– atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 53 straipsnio 1 dalį ir **62 straipsnį**,

Pakeitimas

– atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 53 straipsnio 1 dalį, **62 ir 168 straipsnius**,

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(1) paskutinis esminis Tarybos direktyvos 89/552/EEB²⁷, vėliau kodifikuotos Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/13/ES²⁸, pakeitimas padarytas 2007 m. priimta Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/65/EB²⁹. Nuo to laiko audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų rinka smarkiai ir sparčiai keitėsi. Techninė plėtra sudaro sąlygas teikti naujų tipų paslaugas, o naudotojams – įgyti naujų tipų patirčių. Žiūrėjimo įpročiai, ypač jaunesnės kartos, gerokai pasikeitė. Nors pagrindinis TV ekranas lieka svarbiu audiovizualinės patirties teikimo įrenginiu, daugelis žiūrovų, norėdami susipažinti su audiovizualiniu turiniu, vis dažniau naudojami kiti – nešiojamaisiais – įrenginiais. Didžioji dalis vidutinio dienos žiūrėjimo laiko iki šiol skiriama tradiciniam TV turiniui. Tačiau naujų tipų turinys, toks kaip trumpi vaizdo siužetai ar vartotojų sukurtas turinys, tampa vis svarbesnis, ir nauji rinkos dalyviai, įskaitant užsakomųjų vaizdo programų

Pakeitimas

(1) paskutinis esminis Tarybos direktyvos 89/552/EEB²⁷, vėliau kodifikuotos Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/13/ES²⁸, pakeitimas padarytas 2007 m. priimta Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/65/EB²⁹. Nuo to laiko audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų rinka smarkiai ir sparčiai keitėsi. Techninė plėtra sudaro sąlygas teikti naujų tipų paslaugas, o naudotojams – įgyti naujų tipų patirčių. Žiūrėjimo įpročiai, ypač jaunesnės kartos, gerokai pasikeitė. Nors pagrindinis TV ekranas lieka svarbiu audiovizualinės patirties teikimo įrenginiu, daugelis žiūrovų, norėdami susipažinti su audiovizualiniu turiniu, vis dažniau naudojami kiti – nešiojamaisiais – įrenginiais. Didžioji dalis vidutinio dienos žiūrėjimo laiko iki šiol skiriama tradiciniam TV turiniui. Tačiau naujų tipų turinys, toks kaip trumpi vaizdo siužetai ar vartotojų sukurtas turinys, tampa vis svarbesnis, ir nauji rinkos dalyviai, įskaitant užsakomųjų vaizdo programų

paslaugų teikėjus ir vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformas, dabar yra gerai įsitvirtinę;

paslaugų teikėjus, *socialinius tinklus* ir vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformas, dabar yra gerai įsitvirtinę;

²⁷1989 m. spalio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva) (OL L 298, 1989 10 17, p. 23).

²⁷1989 m. spalio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva) (OL L 298, 1989 10 17, p. 23).

²⁸2010 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva) (OL L 95, 2010 4 15, p. 1).

²⁸2010 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva) (OL L 95, 2010 4 15, p. 1).

²⁹2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/65/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų nuostatų, susijusių su televizijos programų transliavimu, derinimo (OL L 332, 2007 12 18, p. 27).

²⁹2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/65/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų nuostatų, susijusių su televizijos programų transliavimu, derinimo (OL L 332, 2007 12 18, p. 27).

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(3) Direktyvą 2010/13/ES reikėtų toliau taikyti tik toms paslaugoms, kurių pagrindinė paskirtis yra teikti programas informavimo, pramogų ar švietimo tikslais. Laikytina, kad pagrindinės paskirties reikalavimas yra įvykdytas, jei paslaugoje esama nuo paslaugų teikėjo pagrindinės veiklos atsiejamo audiovizualinio turinio ir formos, tokio kaip atskiros internetinių laikraščių dalys su audiovizualinėmis

Pakeitimas

(3) Direktyvą 2010/13/ES reikėtų toliau taikyti tik toms paslaugoms, kurių pagrindinė paskirtis yra teikti programas informavimo, pramogų ar švietimo tikslais. Laikytina, kad pagrindinės paskirties reikalavimas yra įvykdytas, jei paslaugoje esama nuo paslaugų teikėjo pagrindinės veiklos atsiejamo audiovizualinio turinio ir formos, tokio kaip atskiros internetinių laikraščių dalys su audiovizualinėmis

programomis arba vartotojų sukurta vaizdo medžiaga, kai šios dalys gali būti laikomos atsiejamomis nuo jų pagrindinės veiklos.

Socialinių tinklų paslaugos nėra įtraukiamos, nebent jomis teikiama paslauga, kurią aprėpia vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos apibrėžtis.

Dėl audiovizualinių paslaugų pasiūlos ir pagrindinės veiklos sąsajų paslauga turėtų būti laikoma tik neatsiejamu pagrindinės veiklos papildu. Kanalai ar bet kokios kitos audiovizualinės žiniasklaidos paslaugos, kurių atžvilgiu paslaugų teikėjas turi redakcinę atsakomybę, iš esmės gali būti automatiškai laikomi audiovizualinės žiniasklaidos paslauga, net jeigu jos yra siūlomos per vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformą, kuriai įprasta netaikyti redakcinės atsakomybės. Tokiais atvejais direktyvos nuostatų turės laikytis paslaugų teikėjai, kurie turi redakcinę atsakomybę;

programomis arba vartotojų sukurta vaizdo medžiaga, kai šios dalys gali būti laikomos atsiejamomis nuo jų pagrindinės veiklos.

Kadangi socialiniai tinklai yra svarbi priemonė informacijos norintiems gauti vartotojams ir kadangi vis dažniau šių tinklų pagrindą sudaro audiovizualinis turinys, kurį sukūrė arba pateikė naudoti tinklų naudotojai, socialinius tinklus būtina įtraukti į Direktyvos 2010/13/ES taikymo sritį, jeigu jie patenka į vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos apibrėžtį.

Dėl audiovizualinių paslaugų pasiūlos ir pagrindinės veiklos sąsajų paslauga turėtų būti laikoma tik neatsiejamu pagrindinės veiklos papildu. Kanalai ar bet kokios kitos audiovizualinės žiniasklaidos paslaugos, kurių atžvilgiu paslaugų teikėjas turi redakcinę atsakomybę, iš esmės gali būti automatiškai laikomi audiovizualinės žiniasklaidos paslauga, net jeigu jos yra siūlomos per vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformą, kuriai įprasta netaikyti redakcinės atsakomybės. Tokiais atvejais direktyvos nuostatų turės laikytis paslaugų teikėjai, kurie turi redakcinę atsakomybę;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(7) komunikate „Geresnis reglamentavimas – geresni rezultatai. ES darbotvarkė“³¹ Komisija pabrėžė, kad svarstydamą politikos sprendimus ji atsižvelgs ir į reglamentavimo, ir į gerai sudarytas ne teisės aktų priemones, parengtas pagal praktikos bendrijos principus ir geresnio savireguliacinio bei bendro reglamentavimo principus³². Patirtis rodo, kad keleto sričių, kuriose pagal direktyvą vykdomas koordinavimas, kodeksai yra parengti gerai, laikantis

Pakeitimas

(7) komunikate „Geresnis reglamentavimas – geresni rezultatai. ES darbotvarkė“³¹ Komisija pabrėžė, kad svarstydamą politikos sprendimus ji atsižvelgs ir į reglamentavimo, ir į gerai sudarytas ne teisės aktų priemones, parengtas pagal praktikos bendrijos principus ir geresnio savireguliacinio bei bendro reglamentavimo principus³². Patirtis rodo, kad keleto sričių, kuriose pagal direktyvą vykdomas koordinavimas, kodeksai yra parengti gerai, laikantis

geresnio savireguliuavimo ir bendro reglamentavimo principų Esama teisinė atrama laikyta svarbiu sėkmės veiksmu skatinant laikytis savireguliuavimo ar bendro reguliuavimo kodekso. Ne mažiau svarbu tai, kad kodeksuose nustatomi konkretūs tiksliniai rodikliai ir uždaviniai, sudarantys sąlygas reguliariai, skaidriai ir nepriklausomai stebėti ir vertinti, kaip sprendžiami kodeksuose išskelti uždaviniai. Efektyvia schemas vykdymo užtikrinimo priemone paprastai laikomos laipsniškos sankcijos, turinčios proporcingumo elementą. Šių principų turėtų būti laikomasi direktyva koordinuojamų sričių savireguliuavimo ir bendro reguliuavimo kodeksuose;

³¹ COM(2015) 215 *final*.

³² <https://ec.europa.eu/digital-single-market/communities/better-self-and-co-regulation>

geresnio savireguliuavimo ir bendro reglamentavimo principų, **kurie gali būti naudinga teisėkūros veiksmų pagalbinė arba juos papildanti priemonė**. Esama teisinė atrama laikyta svarbiu sėkmės veiksmu skatinant laikytis savireguliuavimo ar bendro reguliuavimo kodekso. Ne mažiau svarbu tai, kad kodeksuose nustatomi konkretūs tiksliniai rodikliai ir uždaviniai, sudarantys sąlygas reguliariai, skaidriai ir nepriklausomai stebėti ir vertinti, kaip sprendžiami kodeksuose išskelti uždaviniai. Efektyvia schemas vykdymo užtikrinimo priemone paprastai laikomos laipsniškos sankcijos, turinčios proporcingumo elementą. Šių principų turėtų būti laikomasi direktyva koordinuojamų sričių savireguliuavimo ir bendro reguliuavimo kodeksuose;

³¹ COM(2015) 215 *final*.

³² <https://ec.europa.eu/digital-single-market/communities/better-self-and-co-regulation>

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(9) siekiant suteikti galių žiūrovams ir nepilnamečiams, kad jie galėtų priimti informacija pagrįstus sprendimus apie žiūrėtiną turinį, būtina, kad audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikėjai pateiktų ***pakankamai informacijos*** apie turinį, kuris galėtų ***rimtai*** pakenkti fiziniam, protiniam ar moraliniam nepilnamečių vystymuisi, Tai būtų galima padaryti naudojant turinio teikiamųjų terminų, rodančių turinio pobūdį, sistemą. Turinio teikiamieji terminai galėtų būtų pateikti rašytinėmis, grafinėmis ar akustinėmis priemonėmis;

Pakeitimas

(9) siekiant suteikti galių žiūrovams, ***visų pirma tėvams*** ir nepilnamečiams, kad jie galėtų priimti informacija pagrįstus sprendimus apie žiūrėtiną turinį, būtina, kad audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikėjai ***ir vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos paslaugų teikėjai*** pateiktų ***visą būtiną informaciją*** apie turinį, kuris galėtų pakenkti fiziniam, protiniam ar moraliniam nepilnamečių vystymuisi. Tai būtų galima padaryti naudojant turinio teikiamųjų terminų, rodančių turinio pobūdį, sistemą. Turinio teikiamieji terminai galėtų būtų pateikti

rašytinėmis, grafinėmis ar akustinėmis priemonėmis;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9a) asmenų su negalia ir pagyvenusių asmenų teisė dalyvauti socialiniame ir kultūriniame gyvenime bei būti jo dalimi yra susijusi su prieinamų audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu. Todėl valstybės narės turėtų imtis tinkamų ir proporcingų priemonių siekdamos užtikrinti, kad jų jurisdikcijai priklausantys žiniasklaidos paslaugų teikėjai aktyviai siektų kuo greičiau padaryti turinį prieinamą asmenims, kurie turi regos ar klausos negalią;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9b) galiojančios nuostatos dėl geresnių galimybių naudotis žiniasklaidos paslaugomis suteikimo regos ar klausos negalią turintiems asmenims turėtų būti stiprinamos, siekiant užtikrinti valstybių narių ir žiniasklaidos paslaugų teikėjų pažangą šioje srityje ir pastangų tęstinumą;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(10) nacionaliniu ir tarptautiniu lygmeniu esama tam tikrų plačiai pripažintų mitybos gairių, ***tokių kaip Pasaulio sveikatos organizacijos Europos regioninio biuro mitybinės sudėties modelis***, skirtų maisto produktams skirstyti pagal jų mitybinę sudėtį per televiziją transliuojamos maisto reklamos vaikams kontekste. Valstybes nares reikėtų paraginti užtikrinti, kad savireguliacinio ir bendro reguliacinio elgesio kodeksai būtų naudojami siekiant veiksmingai sumažinti vaikų ***ir nepilnamečių*** galimybę pamatyti komercinius audiovizualinius pranešimus apie maistą ir gėrimus, kuriuose daug druskos, cukrų ar riebalų arba kurie kitaip neatitinka tų nacionalinių ar tarptautinių gairių;

(10) nacionaliniu ir tarptautiniu lygmeniu esama tam tikrų plačiai pripažintų mitybos gairių, skirtų maisto produktams skirstyti pagal jų mitybinę sudėtį per televiziją transliuojamos maisto reklamos vaikams kontekste. Valstybes nares reikėtų paraginti užtikrinti, kad savireguliacinio ir bendro reguliacinio elgesio kodeksai, ***pvz., atsakingos reklamos vaikams iniciatyva „EU Pledge“ ir kitos iniciatyvos, parengtos įgyvendinant Komisijos veiklos programą, skirtą tinkamai mitybai, fiziniam aktyvumui ir sveikatingumui skatinti***, būtų naudojami siekiant veiksmingai sumažinti vaikų galimybę pamatyti komercinius audiovizualinius pranešimus apie maistą ir gėrimus, kuriuose daug druskos, cukrų ar riebalų arba kurie kitaip neatitinka tų nacionalinių ar tarptautinių ***mitybos*** gairių;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(10a) be to, valstybes nares reikėtų paraginti užtikrinti savireguliacinio ir bendro reguliacinio elgesio kodeksų naudojimą, siekiant veiksmingai sumažinti vaikų ir nepilnamečių galimybę pamatyti komercinius audiovizualinius pranešimus, susijusius su azartiniais lošimais. Tam tikros savireguliacinio ir bendro reguliacinio elgesio sistemos galioja Sąjungos ir nacionaliniu lygmenimis siekiant, kad būtų populiarinami atsakingi azartiniai lošimai, be kita ko, komerciniuose audiovizualiniuose pranešimuose. Šios sistemos turėtų būti toliau skatinamos, ypač tos, kuriomis siekiama užtikrinti, kad komercinius audiovizualinius pranešimus apie azartinius lošimus lydėtų raginimas juos naudoti atsakingai;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) panašiai **valstybes nares reikėtų paraginti** užtikrinti savireguliacinio ir bendro reguliacinio elgesio kodeksų naudojimą siekiant veiksmingai apriboti vaikų ir nepilnamečių galimybę pamatyti komercinius audiovizualinius pranešimus apie alkoholinius gėrimus. Tam tikros savireguliacinio ir bendro reguliacinio elgesio sistemos galioja Sąjungos ir nacionaliniu lygmeniu siekiant, kad alkoholinių gėrimų rinkodara būtų atsakinga, be kita ko, komerciniuose audiovizualiniuose pranešimuose. Šios sistemos turėtų būti toliau skatinamos, ypač tos, kuriomis siekiama užtikrinti, kad komercinius audiovizualinius pranešimus apie alkoholinius gėrimus lydėtų raginimas juos vartoti atsakingai;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos 12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(12) siekiant pašalinti laisvo tarpvalstybinių paslaugų judėjimo Sąjungoje kliūtis, būtina užtikrinti savireguliacinio ir bendro reguliacinio priemonių, ypač tų, kuriomis siekiama saugoti vartotojus ar visuomenės sveikatą, efektyvumą. Sąjungos lygmens elgesio kodeksai, kai gerai užtikrinamas jų vykdymas ir stebėjimas, **galėtų būti geromis** nuoseklesnį ir efektyvesnį modelį **įtvirtinančiomis priemonėmis**;

Pakeitimas

(11) panašiai **valstybės narės turėtų** užtikrinti savireguliacinio ir bendro reguliacinio elgesio kodeksų naudojimą siekiant veiksmingai apriboti vaikų ir nepilnamečių galimybę pamatyti komercinius audiovizualinius pranešimus apie alkoholinius gėrimus. Tam tikros savireguliacinio ir bendro reguliacinio elgesio sistemos galioja Sąjungos ir nacionaliniu lygmeniu siekiant, kad alkoholinių gėrimų rinkodara būtų atsakinga, be kita ko, komerciniuose audiovizualiniuose pranešimuose. Šios sistemos turėtų būti toliau skatinamos, ypač tos, kuriomis siekiama užtikrinti, kad komercinius audiovizualinius pranešimus apie alkoholinius gėrimus lydėtų raginimas juos vartoti atsakingai;

Pakeitimas

(12) siekiant pašalinti laisvo tarpvalstybinių paslaugų judėjimo Sąjungoje kliūtis, būtina užtikrinti savireguliacinio ir bendro reguliacinio priemonių, ypač tų, kuriomis siekiama saugoti vartotojus ar visuomenės sveikatą, efektyvumą. Sąjungos lygmens elgesio kodeksai, kai gerai užtikrinamas jų vykdymas ir stebėjimas, **turėtų užtikrinti** nuoseklesnį ir efektyvesnį modelį;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos 12 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(12a) valstybės narės turėtų parengti sistemą, pagal kurią nustatomos „pagrindinį transliavimo laiką“ sudarančios valandos. Šia sistema turėtų būti naudojama taikant šios direktyvos nuostatas, susijusias su nepilnamečių apsauga;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(13) TV transliavimo rinka pakito, todėl reikia daugiau lankstumo komercinių audiovizualinių pranešimų atžvilgiu, visų pirma taikant kiekybines taisykles linijinėms audiovizualinėms žiniasklaidos paslaugoms, prekių rodymui ir rėmimui. Sukūrus naujas paslaugas, įskaitant tas, kuriose nėra reklamos, žiūrovai turi daugiau pasirinkimo, nes jie gali lengvai persiorientuoti prie alternatyvių pasiūlymų;

Išbraukta.

Pakeitimas14

Pasiūlymas dėl direktyvos 16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(16) rodyti prekes neturėtų būti leidžiama per žinių ir naujienų programas, vartotojų reikalų programas, religines programas ir programas, kurių auditorijoje daug vaikų. Konkrečiai, faktai rodo, kad prekių rodymas ir įterptinės

(16) rodyti prekes neturėtų būti leidžiama per žinių ir naujienų programas, vartotojų reikalų programas, religines programas, *programas vaikams ir* vaikų auditorijai skirtame turinyje. Konkrečiai, faktai rodo, kad prekių rodymas ir

reklamos gali paveikti vaikų elgesį, nes vaikai dažnai nepajėgia atpažinti komercinio turinio. Todėl reikia toliau drausti rodyti prekes **programose, kurių auditorijoje daug vaikų**. Vartotojų reikalų programos yra programos, kuriose žiūrovams duodama patarimų, įskaitant atsiliepimus apie prekių pirkimą ir paslaugas. Leidus rodyti prekes per tokias programas, žiūrovams, kurie tokiose programose gali tikėtis tikrų ir sąžiningų atsiliepimų apie produktus ar paslaugas, išsitrintų skirtumas tarp reklamos ir redakcinio turinio;

įterptinės reklamos gali paveikti vaikų elgesį, nes vaikai dažnai nepajėgia atpažinti komercinio turinio. Todėl reikia toliau drausti rodyti prekes **vaikų auditorijai skirtose programose ir turinyje**. Vartotojų reikalų programos yra programos, kuriose žiūrovams duodama patarimų, įskaitant atsiliepimus apie prekių pirkimą ir paslaugas. Leidus rodyti prekes per tokias programas, žiūrovams, kurie tokiose programose gali tikėtis tikrų ir sąžiningų atsiliepimų apie produktus ar paslaugas, išsitrintų skirtumas tarp reklamos ir redakcinio turinio;

Pakeitimas15

Pasiūlymas dėl direktyvos 26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(26) kilo naujų iššūkių, kurie susiję visų pirma su vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformomis, kurių naudotojai, ypač nepilnamečiai, vis dažniau žiūri audiovizualinį turinį. Todėl vis didesnę nerimą kelia vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformose laikomas žalingas turinys ar neapykantą kurstančios kalbos. Siekiant apsaugoti nepilnamečius nuo žalingo turinio, o visus piliečius – nuo turinio, kuriame kurstomas smurtas ir **neapykanta**, būtina šioje srityje nustatyti **proporcingas** taisykles;

Pakeitimas

(26) kilo naujų iššūkių, kurie susiję visų pirma su vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformomis **ir socialiniais tinklais**, kurių naudotojai, ypač nepilnamečiai, vis dažniau žiūri audiovizualinį turinį. Todėl vis didesnę nerimą kelia vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformose laikomas žalingas turinys ar neapykantą kurstančios kalbos. Siekiant apsaugoti nepilnamečius nuo žalingo turinio, o visus piliečius – nuo turinio, kuriame kurstomas smurtas, **neapykanta ir terorizmas**, būtina šioje srityje nustatyti **veiksmingas** taisykles **ir stebėsenos mechanizmus**;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos 28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(28) didelei daliai vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformose laikomo

Pakeitimas

(28) didelei daliai vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformose **arba**

turinio negalioja vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos paslaugos teikėjo redakcinė atsakomybė. Tačiau tie paslaugų teikėjai paprastai nustato, kaip organizuojamas turinys, konkrečiai, programos arba vartotojų sukurta vaizdo medžiaga, be kita ko, taikydami automatines priemones arba algoritmus. Todėl tie paslaugų teikėjai **turėtų** būti įpareigoti imtis **tinkamų** priemonių, kad nepilnamečiai būtų apsaugoti nuo turinio, kuris galėtų rimtai pakenkti jų fiziniam, protiniam ar moraliniam vystymuisi, o visi piliečiai – nuo smurto ar neapykantos kurstymo prieš asmenų grupę, apibrėžiamą naudojant nuorodą į lytį, rasę, odos spalvą, religiją, kilmę, tautinę ar etninę kilmę, ar tokios grupės nari;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos 31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(31) pagal šią direktyvą imantis tinkamų priemonių, kuriomis nepilnamečiai būtų apsaugoti nuo žalingo turinio, o visi piliečiai – nuo turinio, kuriame kurstomas smurtas ar neapykanta, reikėtų rūpestingai išlaikyti pusiausvyrą tarp galiojančių pagrindinių teisių, nustatytų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje. Tai ypač pasakytina, kai tinka, apie teisę į privatų ir šeimos gyvenimą ir teisę į asmens duomenų apsaugą, saviraiškos ir informacijos laisvę, laisvę užsiimti verslu, diskriminacijos draudimą ir vaiko teises;

Pakeitimas 18

socialiniuose tinkluose laikomo turinio negalioja vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos paslaugos teikėjo redakcinė atsakomybė. Tačiau tie paslaugų teikėjai paprastai nustato, kaip organizuojamas turinys, konkrečiai, programos arba vartotojų sukurta vaizdo medžiaga, be kita ko, taikydami automatines priemones arba algoritmus. Todėl tie paslaugų teikėjai **turi** būti įpareigoti imtis **veiksmingų** priemonių, kad nepilnamečiai būtų apsaugoti nuo turinio, kuris galėtų rimtai pakenkti jų fiziniam, protiniam ar moraliniam vystymuisi, o visi piliečiai – nuo **terorizmo**, smurto ar neapykantos kurstymo prieš asmenų grupę, apibrėžiamą naudojant nuorodą į lytį, rasę, odos spalvą, religiją, kilmę, tautinę ar etninę kilmę, ar tokios grupės nari;

Pakeitimas

(31) pagal šią direktyvą imantis tinkamų priemonių, kuriomis nepilnamečiai būtų apsaugoti nuo žalingo turinio, o visi piliečiai – nuo turinio, kuriame kurstomas **terorizmas**, smurtas ar neapykanta, reikėtų rūpestingai išlaikyti pusiausvyrą tarp galiojančių pagrindinių teisių, nustatytų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje. **Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad visi žiniasklaidos paslaugų teikėjai atsižvelgia į esminius taikytinus principus.** Tai ypač pasakytina, kai tinka, apie teisę į privatų ir šeimos gyvenimą ir teisę į asmens duomenų apsaugą, **teisę į privačią nuosavybę**, saviraiškos ir informacijos laisvę, laisvę užsiimti verslu, diskriminacijos draudimą ir vaiko teises;

Pasiūlymas dėl direktyvos 33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(33) valstybių narių reguliavimo institucijos gali pasiekti reikiamo laipsnio struktūrinį nepriklausomumą tik jeigu jos įsteigtos kaip atskiri teisiniai subjektai. Todėl, siekdamos užtikrinti nacionalinių reguliavimo institucijų sprendimų nešališkumą, valstybės narės turėtų užtikrinti jų nepriklausomumą nuo vyriausybės, viešųjų institucijų ir pramonės. Šis nepriklausomumo reikalavimas neturėtų iš valstybių narių atimti galimybės įsteigti skirtingus sektorius kontroliuojančias reguliavimo įstaigas. Nacionalinėms reguliavimo institucijoms turėtų būti suteikti vykdymo užtikrinimo įgaliojimai ir ištekliai, kurių reikia jų užduotims įvykdyti (kvalifikuoti darbuotojai ir finansiniai ištekliai). Pagal šią direktyvą įsteigtos nacionalinių reguliavimo institucijų veikla turėtų neleisti nukrypti nuo žiniasklaidos pliuralizmo, kultūrų įvairovės, vartotojų apsaugos, vidaus rinkos ir sąžiningos konkurencijos skatinimo tikslų;

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto b papunktis

Direktyva 2010/13/ES

1 straipsnio 1 dalies aa punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

i) paslauga – tai didelio kiekio programų ar vartotojų sukurtos vaizdo medžiagos, kurių atžvilgiu vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos paslaugų teikėjas neturi redakcinės atsakomybės, saugojimas;

Pakeitimas 20

PE592.287v02-00

Pakeitimas

(33) valstybių narių reguliavimo institucijos gali pasiekti reikiamo laipsnio struktūrinį nepriklausomumą tik jeigu jos įsteigtos kaip atskiri teisiniai subjektai. Todėl, siekdamos užtikrinti nacionalinių reguliavimo institucijų **nepriklausomumą, taigi ir jų** sprendimų nešališkumą, valstybės narės turėtų užtikrinti jų nepriklausomumą nuo vyriausybės, viešųjų institucijų ir pramonės. Šis nepriklausomumo reikalavimas neturėtų iš valstybių narių atimti galimybės įsteigti skirtingus sektorius kontroliuojančias reguliavimo įstaigas. Nacionalinėms reguliavimo institucijoms turėtų būti suteikti vykdymo užtikrinimo įgaliojimai ir ištekliai, kurių reikia jų užduotims įvykdyti (kvalifikuoti darbuotojai ir finansiniai ištekliai). Pagal šią direktyvą įsteigtos nacionalinių reguliavimo institucijų veikla turėtų neleisti nukrypti nuo žiniasklaidos pliuralizmo, kultūrų įvairovės, vartotojų apsaugos, vidaus rinkos ir sąžiningos konkurencijos skatinimo tikslų;

Pakeitimas

i) paslauga – tai didelio kiekio programų ar vartotojų sukurtos vaizdo medžiagos, kurių atžvilgiu vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos paslaugų teikėjas neturi redakcinės atsakomybės, saugojimas **arba leidimo juo naudotis suteikimas**;

14/25

AD\1115818LT.docx

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto c papunktis
Direktyva 2010/13/ES
1 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) programa – vaizdų, perteikiančių judesį, lydimą arba nelydimą garso, visuma, sudaranti atskirą vienetą žiniasklaidos paslaugų teikėjo nustatyta tvarkaraštyje arba kataloge, įskaitant pilnametražius vaidybinius filmus, trumpus vaizdo įrašus, sporto renginius, situacijų komedijas, dokumentinius filmus, programas vaikams ir originalius dramos kūrinius;“;

Pakeitimas

b) programa – vaizdų, perteikiančių judesį, lydimą arba nelydimą garso, visuma, sudaranti atskirą vienetą žiniasklaidos paslaugų teikėjo nustatyta tvarkaraštyje arba kataloge, įskaitant pilnametražius vaidybinius filmus, trumpus vaizdo įrašus, sporto renginius, situacijų komedijas, dokumentinius filmus, programas vaikams, **pramogines laidas, realybės šou** ir originalius dramos kūrinius;“;

Pagrindimas

Apibūdinant transliuojamas programas, kurioms taikomi reklamos apribojimai arba derinimai, labai svarbu sąvokos „programa“ apibrėžtį išplėsti įtraukiant šeimai skirtas programas, kurias kartu žiūri suaugusieji ir vaikai, kaip antai pramogines laidas ir realybės šou.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 8 punktas
Direktyva 2010/13/ES
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės tinkamomis priemonėmis užtikrina, kad jų jurisdikcijai priklausančių audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikėjų teikiamomis audiovizualinės žiniasklaidos paslaugomis nebūtų kurstomas smurtas ar neapykanta prieš asmenų grupę, apibrėžiamą nurodant lytį, rasinę ar etninę kilmę, religiją ar įsitikinimus, neįgalumą, amžių ar lytinę orientaciją, arba prieš tokios grupės narį.

Pakeitimas

Valstybės narės tinkamomis priemonėmis užtikrina, kad jų jurisdikcijai priklausančių audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikėjų teikiamomis audiovizualinės žiniasklaidos paslaugomis nebūtų kurstomas **terorizmas**, smurtas ar neapykanta prieš asmenų grupę, apibrėžiamą nurodant lytį, rasinę ar etninę kilmę, religiją ar įsitikinimus, neįgalumą, amžių ar lytinę orientaciją, arba prieš tokios grupės narį.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 9 punktą
Direktyva 2010/13/ES
6a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikėjai suteiktų žiūrovams ***pakankamai informacijos*** apie turinį, kuris gali rimtai pakenkti fiziniam, protiniam ar moraliniam ***nepilnamečių*** vystymuisi. Tuo tikslu valstybės narės ***gali naudoti*** teikiamųjų terminų, kuriais nurodomas audiovizualinės žiniasklaidos paslaugos turinio pobūdis, sistemą.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikėjai ***ir vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos paslaugos teikėjai prieš ir per programas, taip pat prieš bet kokius programų pertraukimus ir po jų veiksmingai*** suteiktų žiūrovams ***aiškia informaciją*** apie turinį, kuris gali ***pakenkti nepilnamečiams ar juos sugluminti ir visų pirma*** rimtai pakenkti ***jų*** fiziniam, protiniam ar moraliniam vystymuisi. Tuo tikslu valstybės narės ***naudoja*** teikiamųjų terminų, kuriais nurodomas audiovizualinės žiniasklaidos paslaugos turinio pobūdis, sistemą.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 9 punktą
Direktyva 2010/13/ES
6a straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Komisija ir ERGA skatina žiniasklaidos paslaugų teikėjus keistis geriausia patirtimi apie bendro reguliavimo sistemas visoje Sąjungoje. ***Kai tinka, Komisija palengvina*** Sąjungos elgesio ***kodekso rengimą***.

Pakeitimas

3. Komisija ir ERGA skatina žiniasklaidos paslaugų teikėjus keistis geriausia patirtimi apie bendro reguliavimo sistemas visoje Sąjungoje. ***Prireikus Komisija ir ERGA parengia*** Sąjungos elgesio ***kodeksus ir skatina juos priimti***.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punktą
Direktyva 2010/13/ES
7 straipsnis

10) 7 straipsnis **išbraukiamas**.

10) 7 straipsnis **pakeičiamas taip**:

„Valstybės narės, laikydamosi savo įsipareigojimų pagal Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją (angl. UNCRPD), imasi priemonių užtikrinti, kad jų jurisdikcijai priklausantys žiniasklaidos paslaugų teikėjai laipsniškai padarytų savo paslaugas prieinamas asmenims, turintiems regėjimo ar klausos negalią.

Valstybės narės reikalauja, kad jos jurisdikcijai priklausantys transliuotojai transliuotų visuomenei reikšmingus renginius taip, kad jie būtų prieinami funkcinų apribojimų turintiems asmenims, įskaitant neįgaliuosius.“

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 11 punkto -a papunktis (naujas)

Direktyva 2010/13/ES

9 straipsnio 1 dalies e punktas

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

„e) **alkoholinių** gėrimų reklamai **skirti komerciniai audiovizualiniai pranešimai negali būti konkrečiai skirti nepilnamečiams** ir neturi skatinti besaikio tokių gėrimų vartojimo;“

-a) 1 dalies e punktas pakeičiamas taip:

„e) **vaikų ir nepilnamečių galimybė pamatyti alkoholinių gėrimų reklamai skirtus komercinius audiovizualinius pranešimus turi būti kuo labiau sumažinta ir tokie pranešimai neturi skatinti besaikio tokių gėrimų vartojimo bei neturi lydėti vaikų auditorijai skirtos programos ar būti į ją įtraukti, rodant juos per reklamos pertrauką tokios programos metu, prieš pat jos pradžių arba iš karto po jos pabaigos, ir juos draudžiama rodyti pikinėmis vaikų auditorijos žiūrėjimo valandomis;**“

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 11 punkto -a a papunktis (naujas)

Direktyva 2010/13/ES

9 straipsnio 1 dalies f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-aa) 1 dalyje įterpiamas šis punktas:

„fa) komerciniai audiovizualiniai pranešimai apie azartinių lošimų paslaugas negali būti skirti konkrečiai nepilnamečiams ir jie turi apimti aiškų pranešimą, kuriame nurodoma minimali amžiaus riba, iki kurios azartiniai lošimai neleidžiami.“

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 11 punkto a papunktis

Direktyva 2010/13/ES

9 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Valstybės narės ir Komisija skatina rengti savireguliacijos ir bendro reguliacijos elgesio kodeksus dėl programų, kurių auditorijoje daug vaikų, lydinčių arba į jas įtrauktų netinkamų komercinių audiovizualinių pranešimų apie maisto produktus ir gėrimus, kurių sudėtyje yra maistinių medžiagų ir maistinių arba fiziologiniu poveikiu pasižyminčių medžiagų, visų pirma riebalų, riebalų rūgščių transizomerų, druskos ir (arba) natrio ir cukrų, kurių nerekomenduojama vartoti per daug.

Valstybės narės užtikrina, kad komerciniai audiovizualiniai pranešimai apie maisto produktus ir nealkoholinius gėrimus, kuriuose daug riebalų, druskos ar cukrų, nelydėtų vaikų auditorijai skirtų arba pikinėmis vaikų auditorijos žiūrėjimo valandomis rodomų programų ar nebūtų į jas įtraukti. Valstybės narės taip pat užtikrina, kad vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos paslaugų teikėjai imtųsi tinkamų priemonių, siekdami neleisti, kad tokie komerciniai audiovizualiniai pranešimai lydėtų vaikų auditorijai skirtą turinį arba būtų į jį įtraukiami.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 11 punkto a a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) įterpiamas ši dalis:

„2a. 1 dalies e ir ea punktų taikymo tikslais valstybės narės, atsižvelgdamos į atitinkamas nacionalinę sąlygas, nustato pikines vaikų auditorijos žiūrėjimo valandas savo teritorijoje.“

Pakeitimas 29

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 11 punkto b papunktis**
Direktyva 2010/13/ES
9 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Valstybės narės *ir Komisija skatina rengti savireguliacinio ir bendro reguliacinio elgesio kodeksus netinkamų komercinių audiovizualinių pranešimų apie alkoholinius gėrimus klausimais. Tie kodeksai turėtų būti naudojami siekiant efektyviai sumažinti nepilnamečių galimybę pamatyti audiovizualinius komercinius pranešimus apie alkoholinius gėrimus.*

3. Valstybės narės *priima priemones, kuriomis būtų sumažinta nepilnamečių galimybė pamatyti komercinius pranešimus apie alkoholinius gėrimus. Nedarant poveikio galimybei priimti reguliacinio priemonės, valstybės narės ir Komisija skatina rengti savireguliacinio ir bendro reguliacinio iniciatyvas, įskaitant elgesio kodeksus, siekiant toliau mažinti nepilnamečių galimybę pamatyti tokius komercinius pranešimus, lydinčius arba įtrauktus į programas, kurių auditorijoje yra daug vaikų.*

Pakeitimas 30

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 11 punkto b papunktis**
Direktyva 2010/13/ES
9 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Valstybės narės ir Komisija skatina rengti bendro reguliacinio elgesio

kodeksus netinkamų komercinių audiovizualinių pranešimų apie azartinius lošimus klausimais. Tie elgesio kodeksai naudojami siekiant efektyviai sumažinti nepilnamečių galimybę pamatyti audiovizualinius komercinius pranešimus, susijusius su azartiniais lošimais.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 11 punkto b papunktis

Direktyva 2010/13/ES

9 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Komisija ir ERGA *skatina keistis* geriausia patirtimi apie savireguliacijos ir bendro reguliacijos sistemas visoje Sąjungoje. *Kai atrodo tinkama, Komisija palengvina Sąjungos elgesio kodeksų rengimą.*

Pakeitimas

4. Komisija ir ERGA *užtikrina, kad būtų keičiamasi* geriausia patirtimi apie savireguliacijos ir bendro reguliacijos sistemas visoje Sąjungoje. *Prireikus Komisija ir ERGA parengia Sąjungos elgesio kodeksus ir skatina juos priimti.*

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 13 punktas

Direktyva 2010/13/ES

11 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Rodyti prekes leidžiama teikiant visas audiovizualinės žiniasklaidos paslaugas, išskyrus per žinių ir naujienų programas, vartotojų reikalų programas, religines programas *ir programas, kurių auditorijoje daug vaikų.*

Pakeitimas

2. Rodyti prekes leidžiama teikiant visas audiovizualinės žiniasklaidos paslaugas, išskyrus per žinių ir naujienų programas, vartotojų reikalų programas, religines programas, *programas vaikams ir vaikų auditorijai skirtą turinį.*

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 14 punktą
Direktyva 2010/13/ES
12 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės imasi **tinkamų** priemonių, kad jų jurisdikcijai priklausančių žiniasklaidos paslaugų teikėjų programos, kurios gali rimtai pakenkti fiziniam, protiniam ar moraliniam nepilnamečių vystymuisi, būtų teikiamos tik taip, kad nepilnamečiai jų paprastai negalėtų girdėti ar matyti. Tokios priemonės, be kita ko, gali būti transliavimo laiko parinkimas, amžiaus tikrinimo priemonės ar kitos techninės priemonės. Jos turi būti proporcingos galimai programos žalai.

Pakeitimas

Valstybės narės imasi **visų būtinų** priemonių, kad jų jurisdikcijai priklausančių žiniasklaidos paslaugų teikėjų programos, kurios gali rimtai pakenkti fiziniam, protiniam ar moraliniam nepilnamečių vystymuisi, būtų teikiamos tik taip, kad nepilnamečiai jų paprastai negalėtų girdėti ar matyti. Tokios priemonės, be kita ko, gali būti transliavimo laiko parinkimas, amžiaus tikrinimo priemonės ar kitos techninės priemonės. Jos turi būti proporcingos galimai programos žalai. ***Komisija ir ERGA šiuo tikslu nustato techninius standartus ir užtikrina veiksmingą įgyvendinimo mechanizmą.***

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 19 punktą
Direktyva 2010/13/ES
28a straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Nepažeisdamos Direktyvos 2000/31/EB 14 ir 15 straipsnių, valstybės narės užtikrina, kad vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos paslaugų teikėjai imtųsi **tinkamų** priemonių:

Pakeitimas

1. Nepažeisdamos Direktyvos 2000/31/EB 14 ir 15 straipsnių, valstybės narės užtikrina, kad vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos paslaugų teikėjai imtųsi **visų būtinų** priemonių:

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 19 punktą
Direktyva 2010/13/ES

28a straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) apsaugoti visus piliečius nuo smurto ar neapykantos ***kurstymo*** prieš asmenų grupę, apibrėžiamą nurodant lytį, rasę, odos spalvą, religiją, kilmę, tautinę ar etninę kilmę, ar tokios grupės narį.

Pakeitimas

b) apsaugoti visus piliečius nuo ***turinio, apimančio terorizmo***, smurto ar neapykantos ***kurstymą*** prieš asmenų grupę, apibrėžiamą nurodant lytį, rasę, odos spalvą, religiją, kilmę, tautinę ar etninę kilmę, ar tokios grupės narį.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 19 punktas

Direktyva 2010/13/ES

28a straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Ia. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių, kad jų jurisdikcijai priklausančių vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos paslaugų teikėjų programos, kurios gali pakenkti fiziniam, protiniam ar moraliniam nepilnamečių vystymuisi, būtų teikiamos tik taip, kad nepilnamečiai jų paprastai negalėtų girdėti ar matyti.

Tokios priemonės gali apimti amžiaus tikrinimo ar kitas technines priemones. Jos turi būti proporcingos galimai programos žalai.

Žalingiausia turiniui, pvz., savitiksliam smurtui ir pornografijai, taikomos griežčiausios priemonės, tokios kaip šifravimas ir veiksminga tėvų kontrolė.

Pagrindimas

Pakeitimu siekiama apsaugoti nepilnamečius, kai jie naudojami vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformų paslaugomis.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 19 punktą

Direktyva 2010/13/ES

28a straipsnio 2 dalies 2 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Tos priemonės, kai tinka, – tai:

Pakeitimas

Komisija ir ERGA šiuo tikslu nustato techninius standartus ir užtikrina veiksmingą įgyvendinimo mechanizmą.

Tos priemonės, kai tinka, – tai:

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 19 punktą

Direktyva 2010/13/ES

28a straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. Komisija ir ERGA skatina vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos paslaugos teikėjus keistis geriausia patirtimi apie bendro reguliavimo sistemas visoje Sąjungoje. ***Kai tinka, Komisija palengvina Sąjungos elgesio kodekso rengimą.***

Pakeitimas

7. Komisija ir ERGA skatina vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformos paslaugos teikėjus keistis geriausia patirtimi apie bendro reguliavimo sistemas visoje Sąjungoje. ***Prireikus Komisija ir ERGA parengia Sąjungos elgesio kodeksus ir skatina juos priimti.***

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 23 punktą

Direktyva 2010/13/ES

33 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Ne vėliau kaip [data – ne vėliau kaip per ketverius metus nuo priėmimo] ir vėliau kas trejus metus Komisija Europos Parlamentui, Tarybai ir Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui teikia šios direktyvos taikymo ***ataskaitas.***

Pakeitimas

Ne vėliau kaip [data – ne vėliau kaip per ketverius metus nuo priėmimo] ir vėliau kas trejus metus Komisija Europos Parlamentui, Tarybai ir Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui teikia šios direktyvos taikymo ***ataskaitą. Ataskaitoje įvertinamas savireguliacijos ir bendro***

reguliavimo praktikos veiksmingumas visose valstybėse narėse, ypač atsižvelgiant į vaikus ir šeimai skirtos reklamos praktiką. Jeigu ataskaitoje padaroma išvada, kad saviregulavimo elgesio kodeksai dėl komercinių audiovizualinių pranešimų, pvz., apie nesveiką maistą ir saldintus gėrimus, nepadėjo pasiekti numatytų rezultatų mažinant vaikų ir nepilnamečių galimybę pamatyti tokio pobūdžio audiovizualinius komercinius pranešimus, Komisija pateikia pasiūlymą dėl reglamento šio konkretaus klausimo srityje.

Pagrindimas

Siekiant tinkamai apsaugoti vaikų teises, sveikatą ir gerovę, svarbu įtraukti peržiūros nuostata, ypač taikytiną reklamos praktikai.

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

| | |
|---|---|
| Pavadinimas | Valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimas atsižvelgiant į kintančias rinkos realijas |
| Nuorodos | COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD) |
| Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data | CULT 9.6.2016 |
| Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data | ENVI 9.6.2016 |
| Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data | Herbert Dorfmann 14.7.2016 |
| Svarstymas komitete | 29.11.2016 |
| Priėmimo data | 31.1.2017 |
| Galutinio balsavimo rezultatai | +: 29 –: 7 0: 30 |
| Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai | Marco Affronte, Margrete Auken, Pilar Ayuso, Zoltán Balczó, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Paul Brannen, Soledad Cabezón Ruiz, Nessa Childers, Alberto Cirio, Mireille D’Ornano, Miriam Dalli, Angélique Delahaye, Mark Demesmaecker, Ian Duncan, Stefan Eck, Bas Eickhout, José Inácio Faria, Karl-Heinz Florenz, Francesc Gambús, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Jens Gieseke, Julie Girling, Sylvie Goddyn, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, György Hölvényi, Anneli Jäätteenmäki, Benedek Jávor, Kateřina Konečná, Urszula Krupa, Giovanni La Via, Peter Liese, Norbert Lins, Valentinas Mazuronis, Susanne Melior, Miroslav Mikolášik, Gilles Pargneaux, Piernicola Pedicini, Pavel Poc, Julia Reid, Frédérique Ries, Daciana Octavia Sârbu, Renate Sommer, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Estefanía Torres Martínez, Adina-Ioana Vălean, Jadwiga Wiśniewska, Damiano Zoffoli |
| Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai | Clara Eugenia Aguilera García, Inés Ayala Sender, Jørn Dohrmann, Herbert Dorfmann, Martin Häusling, Jan Huitema, Peter Jahr, Merja Kyllönen, Gesine Meissner, James Nicholson, Gabriele Preuß, Bart Staes, Tibor Szanyi, Tiemo Wölken |
| Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (200 straipsnio 2 dalis) | Dieter-Lebrecht Koch, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández |